

INSURANCE CERTIFICATE # 2451

СТРАХОВИЙ СЕРТИФІКАТ № 2451

City of Kyiv

16th February, 2021

м. Київ

16 лютого, 2021

1. Pursuant to the Insurance Agreement No. 2451-IATA/21, dated 16.02.2021, (hereinafter referred to as "the Agreement") executed between PJSC "European Travel Insurance", with its registered office at ap. 15, 5 Spaskaya str., City of Kyiv, 04071, Ukraine (the "Insurer") and "Olena Kapustyan" PE with its registered address at 67/24 Gogolya str., Kropivnitsky 25006 Ukraine (the "Insured"), the Insurer provides this Insurance Certificate, thus confirming the insurance of the Agent's liability.

2. The object of insurance under the Agreement are the property interests of the Insured related to its obligation to compensate damages and losses sustained by the International Air Transport Association (the "IATA") and/or airlines being member of the International Air Transport Association (the "IATA Member Airlines") and/ or airlines participating in the IATA Billing and Settlement Plan (the "BSP Ukraine") due to the failure of the Insured to fulfill its payment obligations contemplated by IATA Passenger Sales Agency Rules and/or agency agreements.

3. Insured accidents at the onset which there arise the liability of the Insured hereunder and the Insurer's responsibility for paying benefits to IATA acting through its Representative Office in Ukraine (the "Beneficiary") will include:

3.1 Failure to fulfill or untimely fulfillment of the payment obligations of the Insured (including penalties and compensation payments) under agency agreements;

3.2 Holding of the Insured bankrupt according to the procedure set forth by the law of Ukraine;

3.3 Failure to fulfill or untimely fulfillment of payment obligations by banks serving the Insured;

3.4 Illegal acts of third parties, namely, theft of insured strict security forms from the premises of the Insured or during their transportation from an airline to the storage location of the Insured in the result of burglary, disorderly conduct, robbery;

3.5 Destruction of insured strict security forms during their transportation from an airline to the storage location of the Insured in the result of the road traffic accident (incident, fire, explosions);

3.6 Unintended errors of the operators of the Insured during filling out of the insured strict security forms in the process of passenger transportation sales.

4. The Insurer undertakes to reimburse losses that have been inflicted or may be inflicted on IATA Member Airlines and/or BSP Ukraine participating airlines which have appointed or will appoint the Insured their Passenger Sale Agent and that are payable to the Beneficiary within three (3) business days of the time of receiving the relevant demand. Such written demand should be accompanied by a note signed by the Beneficiary stating that the Insured has been declared in default under the IATA Passenger Sales Agency Rules and/or agency agreements and specifying the total amount due by the Insured to IATA

1. Відповідно до Договору страхування № 2451-IATA/21, від 16.02.2021, (далі – «Договір»), укладеного між ПРАТ «Європейське Туристичне Страхування», з місцезнаходженням зареєстрованого офісу за адресою вул. Спаська, буд 5, оф 15, м. Київ, 04071, Україна (далі – «Страховик») та ПП «Олена Капустян» з місцезнаходженням зареєстрованого офісу за адресою вул. Гоголя 67/24, м. Кропивницький, 25006 Україна (далі – «Страховальник»), Страховик надає цей Страховий Сертифікат, чим підтверджує страхування відповідальності Агента.

2. Предмет страхування, згідно цього Договору, є майнові інтереси Страховальника, пов'язані із його обов'язком відшкодувати збитки, заподіяні Міжнародній Асоціації Повітряного Транспорту (далі – «IATA») та/або авіакомпаніям – членам Міжнародної Асоціації Повітряного Транспорту (далі – «авіакомпанії - члени IATA») та/або авіакомпаніям-учасникам Звітно-Розрахункової Системи BSP (далі – «BSP Україна»), внаслідок невиконання Страховальником своїх грошових зобов'язань передбачених Правилами IATA з Продажу Пасажирських Перевезень для Агентів та/або агентськими договорами.

3. Страхові випадки, внаслідок яких настає відповідальність Страховальника за цим Договором і обов'язок Страховика здійснити сплату страхового відшкодування на користь IATA, що діє через своє Представництво в Україні (далі – «Вигодонабувач»):

3.1 Невиконання або несвоєчасного виконання Страховальником грошових зобов'язань (в тому числі штрафних санкцій та компенсаційних платежів) за агентськими договорами;

3.2 Визнання Страховальника банкрутом за процедурою, передбаченою законодавством України;

3.3 Невиконання або несвоєчасне виконання грошових зобов'язань банками, що обслуговують Страховальника;

3.4 Протиправних дій третіх осіб, а саме викрадення застрахованих бланків суворої звітності з приміщення Страховальника або при їх транспортуванні від авіакомпанії до місця їх зберігання у Страховальника в результаті крадіжки із зломом, хуліганства, розбою;

3.5 Знищення застрахованих бланків суворої звітності при їх транспортуванні від авіакомпанії до місця їх зберігання у Страховальника в результаті дорожньо-транспортної пригоди (аварії, пожежі, вибуху);

3.6 Ненавмисних помилок операторів Страховальника при оформленні застрахованих бланків суворої звітності в процесі продажу авіаційних перевезень.

4. Страховик зобов'язується відшкодувати збитки, заподіяні чи які можуть бути заподіяні авіакомпаніям – членам IATA та/або авіакомпаніям-учасникам BSP Україна, які призначили або призначать Страховальника своїм Агентам з Продажу Пасажирських Авіап перевезень, що підлягають сплаті Вигодонабувачу, протягом трьох (3) робочих днів з моменту отримання письмової вимоги. Така письмова вимога повинна супроводжуватись підписаним Вигодонабувачем повідомленням про невиконання Страховальником своїх зобов'язань, передбачених Правилами IATA з Продажу Пасажирських Перевезень для Агентів, та/або агентськими договорами, із зазначенням загальної суми,

Голова Правління
Бойчин Мирослав Михайлович

ЄДРПОУ 34692526

Член ITIA
International Travel Insurance Alliance

Член Правління – Комерційний Директор
Ніколаєв Андрій Михайлович

Ліцензії видані Державною Комісією з регулювання ринків
Фінансових послуг АГ №569332, АГ №569333, АГ
№569334,

Член EUROINS Group

Член Правління – Фінансовий Директор
Новіков Антон Вадимович

АГ №569335, АГ №569336, АГ №569337, АГ №569338,
АГ №569339 18 січня 2011 року

Член УФУ
Української Федерації Убезпечення

Member Airlines and/ or airlines participating in BSP Ukraine and the Beneficiary's bank account details.

5. The Insurer's obligations under this Insurance Certificate shall be construed as principal rather than accessory to the obligations of the Insured and shall not be impaired or discharged by the fact that a dispute exists between the Insured and IATA Ukraine and/or IATA Member Airline or airline participating in BSP Ukraine.

6. The liability of the Insurer under the Agreement is limited to and shall in no circumstances exceed the equivalent of USD 40.000,00 (Forty thousand) (the "Assurance Amount") at the official exchange rate set by NBU as of the payment day.

7. No deductibles will apply.

8. The insurance territory is Ukraine.

9. For failure to fulfill or improper fulfillment of its obligations under this Insurance Agreement, the Insurer shall pay to the Beneficiary a penalty at the double discount rate of the National Bank of Ukraine (applicable to the relevant period) chargeable on the amount payable to the Beneficiary for each day of delay and reimburse all damages suffered by IATA, IATA Member Airlines and/or airlines participating in the BSP Ukraine.

10. Notwithstanding the abovementioned, if the Insured provides a separate bank guarantee or insurance certificate issued in favor of an IATA Member Airline or airline participating in the BSP Ukraine which guarantees that IATA Member Airline or airline will be paid all amounts that may become due and payable by the Insured, the IATA Member or airline which is beneficiary of such separate bank guarantee or insurance certificate will not be entitled to any payment under this Agreement until all outstanding indebtedness of the Insured to other IATA Member Airlines and/or airlines shall have been discharged.

11. The Insurer shall be held liable for any default on amounts due by the Insured for any transaction carried out prior to and on the date of expiration of this Agreement, even if a billing and/or default has not been issued and/or the default has not occurred by that date.

12. This Agreement shall enter into force effective 00:00 Kyiv time 26th March 2021 and be valid until 24:00 Kyiv time 25th March 2022.

13. All other terms of the insurance will be set forth pursuant to the Agreement.

14. This Agreement shall be governed by the laws of Ukraine.

15. This Insurance Certificate is made in Ukrainian and English.

The Chairman of the Management Board / Голова Правління

The Member of the Management Board – Chief Commercial Officer / Член Правління – Комерційний директор

заборгованої Страхувальником перед авіакомпаніями-членами IATA та/або авіакомпаніями-

учасниками BSP Україна, та банківських реквізитів Вигодонабувача.

5. Зобов'язання Страхувальника за цим Страхувальним Сертифікатом вважаються головними, а не додатковими до зобов'язань Страхувальника; зобов'язання Страхувальника не можуть бути зменшені або погашені у зв'язку з фактом існування спору між Страхувальником та IATA Україна та/або авіакомпанією-членом IATA або авіакомпанією учасником BSP Україна.

6. Відповідальність Страхувальника відповідно до Договору обмежується і за жодних обставин не повинна перевищувати гривневий еквівалент наступної суми в доларах США 40.000,00 (Сорок тисяч) (далі – «**Страхова Сума**») за офіційним курсом Національного банку України на дату виконання платежу.

7. До страхування не застосовується франшиза.

8. Територією страхування є Україна.

9. За невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором Страхувальник сплачує Вигодонабувачу пеню в розмірі подвійної облікової ставки Національного банку України (що застосовується до відповідного періоду) від суми, що підлягає сплаті Вигодонабувачу, за кожний день прострочення платежу, а також на виконання цього Договору відшкодовує усі збитки, що були завдані IATA, авіакомпаніям - членам IATA та/або авіакомпаніям - учасниками BSP Україна.

10. Незважаючи на положення, викладені вище, у разі надання Страхувальником окремої банківської гарантії або страхового сертифікату на користь авіакомпанії-члена IATA або авіакомпанії-учасника BSP Україна, відповідно до якого такої авіакомпанії-члену IATA або авіакомпанії гарантується оплата усіх коштів, що можуть бути заборгованими Страхувальником, авіакомпанія-член IATA або авіакомпанія, яка є Вигодонабувачем за такою окремою банківською гарантією або за таким окремим страховим сертифікатом, не мають права на отримання будь-яких виплат за цим Договором до моменту погашення усіх заборгованостей Страхувальника перед іншими авіакомпаніями-членами IATA та/або авіакомпаніями.

11. Страхувальник несе відповідальність за будь-яке невиконання Страхувальником зобов'язань по сплаті коштів по будь-якій транзакції, що здійснюється до дати закінчення строку дії Договору, включно з такою датою, навіть у разі, якщо рахунок не виставлений та/або випадок невиконання зобов'язань не настав до такої дати.

12. Цей Договір діє з 00 годин 00 хвилин за Київським часом 26 березня 2021 року до 24 годин 00 хвилин за Київським часом 25 березня 2022 року.

13. Усі інші умови страхування визначаються відповідно до Договору.

14. Умови та дія цього Договору регулюється чинним законодавством України.

15. Цей Страхувальний Сертифікат виконаний українською та англійською мовами.

Mr. Myroslav Boichyn / Мирослав Бойчин

Mr. Andriy Nikolayev / Андрій Ніколаєв

